



## **CZ ■ Zvlhčovač vzduchu**

*Návod k použití v originálním jazyce*

**ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.****Obecná upozornění**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Při plnění spotřebiče vždy dodržujte vyznačenou rysku maxima. Nikdy neplňte vodu nad rysku maxima.
- Při plnění, čištění a odstraňování vodního kamene postupujte podle instrukcí v tomto návodu k použití.
- Používání spotřebiče by se měla věnovat pozornost, protože produkuje vodní páru.
- Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič vytažením vidlice ze zásuvky.
- Berte na vědomí, že vysoké hodnoty vlhkosti mohou podporovat růst biologických organismů v životním prostředí.
- Nedovolte, aby se oblast kolem zvlhčovače stala vlhkou nebo mokrou. Pokud se tak stane, přepněte zvlhčovač na nižší výkon. Pokud není možné výkon zvlhčovače snížit, používejte zvlhčovač přerušovaně. Nedovolte, aby se savé materiály takové jako koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy zvlhly.

- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
- Před uložením zvlhčovač vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovač vyčistěte.



## VÝSTRAHA :

Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo je uložen, se mohou v nádržce na vodu pomnožit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně každé 3 dny správně čištěna.

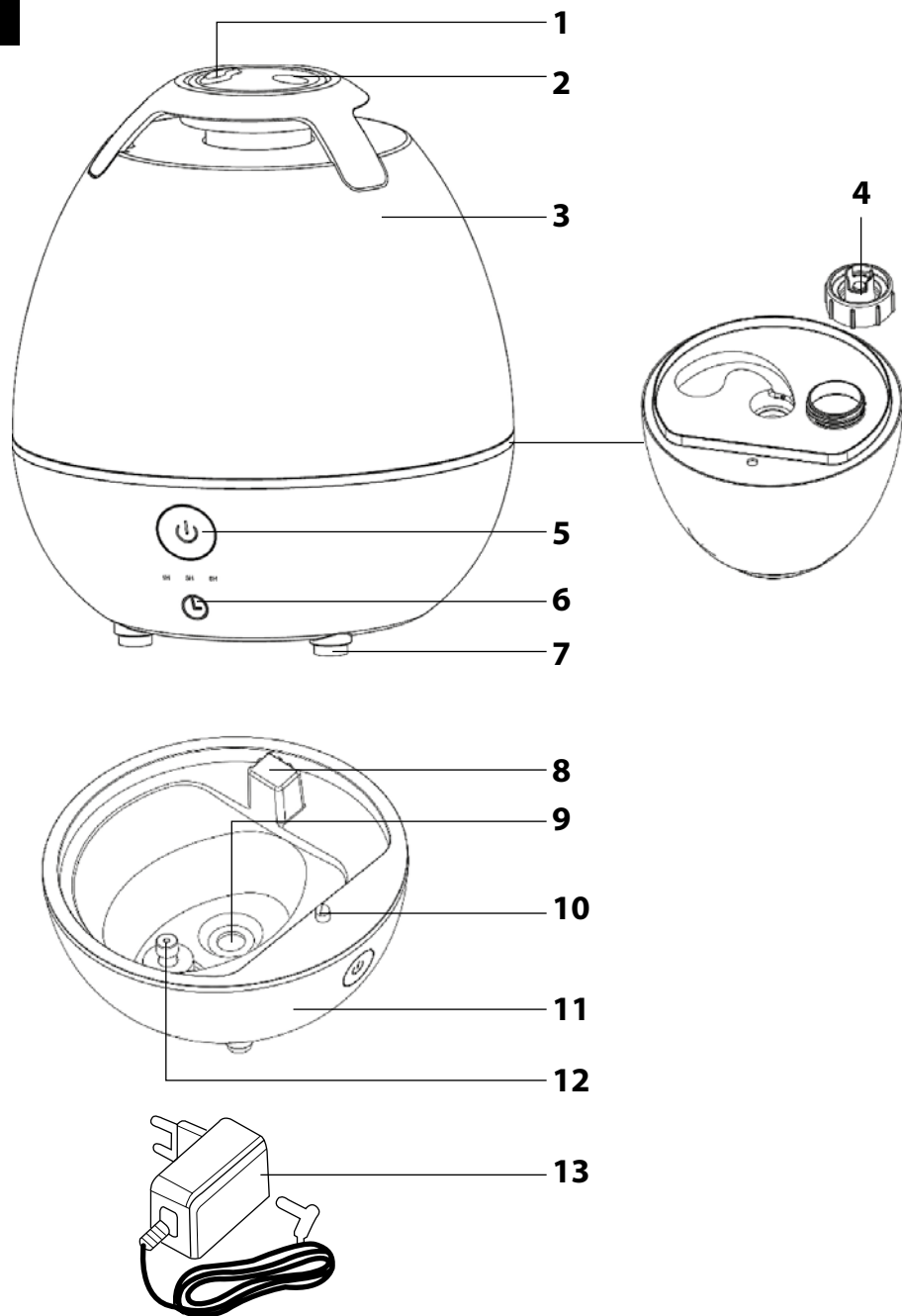
- Udržujte spotřebič mimo dosah dětí. Pára a vroucí voda mohou způsobit popáleniny.



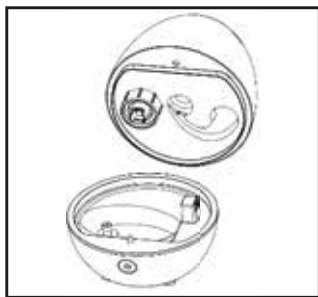
# Nádržku na vodu čistit každé 3 dny.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shodují technické údaje uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky.
- Ujistěte, že je síťová zásuvka řádně uzemněna. Pokud by byl adaptér nesprávně zapojen v zásuvce, mohlo by dojít k jeho nadměrnému zahřátí a následnému poškození.
- Vedte kabel adaptéru tak, aby se o něj nezakopávalo ani nešlapalo, aby nedošlo k jeho poškození ani k převrácení spotřebiče v případě zachycení o kabel.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech, kancelářích nebo podobných prostorech.
- Vždy instalujte spotřebič na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti otevřeného ohně, plynových zařízení nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla, a nevystavujte jej přímému slunečnímu svitu.
- Na spotřebič nepokládejte žádné předměty, nesedejte si ani nestoupejte si na spotřebič.
- Spotřebič nepoužívejte v místnostech, ve kterých může docházet k úniku hořlavých plynů, chemických výparů nebo v místnostech s vysokou prašností.
- Spotřebič, který je v provozu, musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od záclon nebo závěsů a ve vzdálenosti alespoň 1 m od elektrických a elektronických přístrojů nebo materiálů citlivých na vlhko, aby nedošlo k jejich poškození vlivem zvýšené vlhkosti.
- Nepoužívejte spotřebič na místech nebo v místnostech, kde je použit prostředek proti hmyzu, přípravky na bázi oleje nebo chemické přípravky, příp. byla zapálena vonná tyčinka.
- Používejte vždy originální části a příslušenství specifikované výrobcem. Nikdy nenahrazujte žádnou část spotřebiče součástkami nebo příslušenstvím od jiného výrobce.
- Nádržku na vodu naplňujte pouze čistou studenou vodou bez jakýchkoli příměsí. Vodu nelijte do nádržky otvorem, které je určen pro výstup páry. Do nádržky nelijte horkou vodu.
- Vodu z nádržky nepijte, nezažívejte ji kytky ani nedávejte k pití domácím zvířatům. Nespotřebovanou vodu v nádržce vždy vylijte do dřezu nebo výlevky.
- Před uvedením spotřebiče do provozu se ujistěte, že je řádně sestaven a že nádržka na vodu je naplněna.
- Nezakrývejte spotřebič, pokud je v provozu, zvláště otvory určené pro výstup páry. Nevkládejte žádné předměty do otvoru pro výstup páry nebo do ventilačních otvorů. Dbejte na to, aby žádný z otvorů nebyl blokován cizími předměty.
- Vlivem zvýšené vlhkosti v místnosti může docházet ke kondenzaci vody na okenních tabulích nebo vybavení interiéru. Pokud tato situace nastane, spotřebič vypněte.
- Nikdy spotřebič nenakláníjte, nepřemísťujte, nerozebírejte ani nedoplňujte vodu do prázdné nádržky, pokud je v provozu.
- Pokud potřebujete spotřebič přemístit, vyčistit, zreparovat nebo doplnit vodu do nádržky, vždy jej nejdříve vypněte, vyčkejte, až vychladne, a poté odpojte zástrčku adaptéru od síťové zásuvky.
- Čistěte nádržku každý týden. V případě čtenějšího použití můžete čistit i dvakrát za týden.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky, benzín, čističe oken, čisticí prostředky na nábytek, rozpouštědla nebo jiné chemické přípravky.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při přenášení spotřebiče, který je naplněn vodou, aby nedošlo k jejímu rozliti.
- Abyste se vyvarovali případnému úrazu elektrickým proudem, neponořujte základnu spotřebiče do vody ani jiné tekutiny.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za kabel. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo síťové zásuvky. Vždy odpojujte tahem za adaptér.
- Nepoužívejte poškozený přístroj, adaptér s poškozeným kabelem nebo s poškozenou vidlicí adaptéru.
- V žádném případě neopravujte přístroj sami, na přístroji neprovádějte žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto přístroje svěřte odborné firmě/servisu. Záсаhem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.

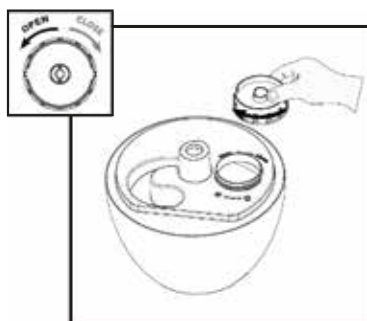
A



B1



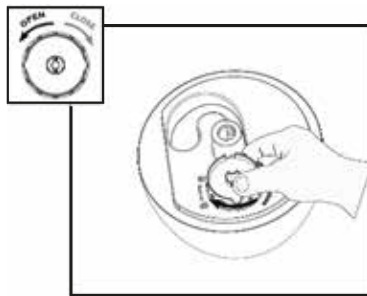
B2



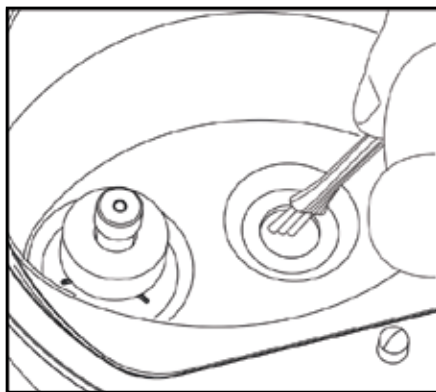
B3



B4



C



- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návodu uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Výstup páry  
**A2** Polštářek pro nakapání aromatického oleje  
**A3** Nádržka na vodu  
**A4** Uzávěr otvoru pro plnění nádrčky na vodu  
**A5** Tlačítko zapnutí / vypnutí / volba provozního režimu / indikátor nízké hladiny vody v nádrčce
- A6** Tlačítko časovače  
**A7** Protiskluzové nohy  
**A8** Výstup vzduchu  
**A9** Ultrazvukový disk  
**A10** Osvětlení nádrčky na vodu  
**A11** Základna  
**A12** Plovák  
**A13** Síťový adaptér  
**A14** Čisticí kartáček (bez vyobrazení)

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalového materiálu a odstraňte veškeré propagační štítky či etikety. Zkontrolujte, že spotřebič ani žádná jeho součást nejsou poškozeny.

### Naplnění nádrčky

1. Ujistěte se, že je síťový adaptér **A13** odpojen.
2. Opatrně sejměte nádržku **A3** ze základny **A11** – viz obrázek **B1**.
3. Otočte nádržku **A3** vzhůru nohama a vysroubujte uzávěr **A4** – viz obrázek **B2**.
5. Do nádrčky **A3** nalijte čistou studenou vodu – viz obrázek **B3**. Našroubujte uzávěr **A4** – viz obrázek **B4**. Ujistěte se, že je pevně dotažen, aby nedošlo k úniku vody. Otočte nádržku **A3** tak, aby uzávěr **A4** směřoval dolů. Pokud nebude z nádrčky **A3** unikat voda, je uzávěr **A4** řádně dotažen.
6. Nasaďte zpět na základnu **A11**.

### Připojení síťového adaptéru

1. Konektor síťového adaptéru **A13** zapojte do zdířky, která je umístěna v zadní části základny **A11**.
2. Zástrčku adaptéru poté zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky. Zvlhčovač je připraven k použití.

### Zapnutí / vypnutí zvlhčovače a výběr provozního režimu

1. Umístěte zvlhčovač na suchý, rovný a voděodolný povrch ve vzdálenosti asi 15 cm od stěn nebo jiných předmětů. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečný volný prostor. Nepokládejte zvlhčovač na koberec, ručníky, deky nebo jiné savé materiály.
2. Stiskněte krátce tlačítko **A5**, abyste zvlhčovač zapnuli. Zvlhčovač se automaticky spustí při nízké rychlosti.
3. Opětovným stisknutím tlačítka **A5** můžete vybrat jeden z následujících provozních režimů:

Provozní režim	Počet stisknutí tlačítka A5	Nastavení
Režim 1	Jednou	Nízká rychlost
Režim 2	Dvakrát	Vysoká rychlost
Režim 3	Třikrát	Vypnutí zvlhčovače

### Zapnutí / vypnutí osvětlení nádrčky

- Osvětlení nádrčky je možné zapnout / vypnout, pouze pokud je zvlhčovač vypnutý.
- **Zapnutí osvětlení:** stiskněte a podržte tlačítko **A5** po dobu asi 2 sekund.
- **Vypnutí osvětlení:** stiskněte a podržte tlačítko **A5** po dobu asi 2 sekund.



#### Poznámka:

Osvětlení zůstane zapnuté, i když v nádrčce **A3** dojde voda. Vypnutím zvlhčovače nevypnete funkci osvětlení.

### Časovač

- Funkce časovače umožňuje nastavit dobu, po kterou bude zvlhčovat v provozu. K nastavení časovače slouží tlačítko **A6**. Opětovným stisknutím tlačítka **A6** budete měnit dobu časovače v pořadí: 1 hodina – 3 hodiny – 6 hodin. Každým stisknutím se rozsvítí příslušná světelná kontrolka a spustí se odpočítávání doby provozu.
- Pokud nastavíte dobu časovače na 3 nebo 6 hodiny, budou postupně zhasínat a rozsvěcet se světelné kontrolky zbývajících čás.

### Indikátor nízké hladiny vody

- Jakmile hladina vody klesne pod stanovenou úroveň, podsvícení tlačítka **A5** se změní z modré na červenou a zvlhčovač se automaticky vypne.
- V případě potřeby vody doplňte. Před doplněním se ujistěte, že jste zvlhčovač vypnuli a odpojili jste síťový adaptér **A13** od zásuvky. Poté můžete pokračovat podle pokynů v části „Naplnění nádrčky“.



#### Varování:

Nikdy neodstraňujte nádržku **A3** ze základny **A11**, zatímco je zvlhčovač v provozu. Došlo by k automatickému vypnutí zvlhčovače a hrozí riziko jeho nevratného poškození, riziko vzniku nebezpečné situace i riziko úrazu.

### Nastavení směru výstupu páry

- Směr výstupu páry můžete upravit podle potřeby v úhlu 360 ° otáčením trysky **A1**.

### Aromatický olej

- Tento zvlhčovač je navržen tak, že je možné v něm používat aromatické oleje. Vedle výstupu páry se nachází speciální polštářek **A2**, kam je možné aromatický olej nakapat. **POUŽÍVEJTE VÝDY JEN 3 KAPKY AROMATICKÉHO OLEJE.**



#### Varování:

V žádném případě nelijte aromatický olej do nádrčky na vodu **A3** ani do základny **A11**. Hrozí poškození vnitřních částí zvlhčovače.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zástrčku adaptéru od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- Dodržujte následující pokyny týkající se čištění a údržby zvlhčovače. Jinak může být negativně ovlivněna jeho výkonnost a uvnitř se mohou množit nežádoucí mikroorganismy.



#### Varování:

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič, adaptér ani jeho kabel do vody nebo jiné tekutiny.

### Čištění po každém použití

1. Vypněte zvlhčovač a odpojte adaptér **A13** od síťové zásuvky.
2. Sejměte nádržku na vodu **A3** ze základny **A11**.
3. Odsroubujte uzávěr **A4** a zbylou vodu vylijte do dřezu nebo výlevky.
4. Vypláchněte nádržku čistou vodou a odstraňte z ní veškeré nečistoty nebo usazeniny.
5. Otvřete suchou utěrkou.
6. K čištění základny **A11** používejte čistý měkký hadřík mírně navlhlý v teplé vodě. Otvře čistou utěrkou dosucha.



#### Poznámka:

K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



#### Varování:

Nenechávejte vodu v nádrčce **A3** po delší dobu.

### Odstranění vodního kamene

- V závislosti na tvrdosti používané vody a četnosti použití, doporučujeme pravidelně odstraňovat vodní kámen, a to alespoň jednou týdně. Vodní kámen může negativně ovlivnit chod zvlhčovače a jeho životnost.
- Pokud máte příliš tvrdou vodu, doporučujeme používat destilovanou vodu.

1. Vypněte zvlhčovač a odpojte adaptér **A13** od síťové zásuvky.
2. Sejměte nádržku na vodu **A3** ze základny **A11**.
3. Odsroubujte uzávěr **A4** a zbylou vodu vylijte do dřezu nebo výlevky.
4. Naplňte nádržku **A3** jedním šálkem bílého octa (cca 200 ml) a nechte asi 15 minut působit. Pomocí kartáčku s měkkými štětinami můžete odstranit vodní kámen, který se usadil v nádrčce **A3**.
5. Vylijte obsah nádrčky **A3** do dřezu nebo výlevky a vypláchněte nádržku **A3** čistou studenou vodou.
6. Otvře suchou utěrkou.

### Čištění ultrazvukového disku

1. Vypněte zvlhčovač a odpojte adaptér **A13** od síťové zásuvky.
2. Sejměte nádržku na vodu **A3** ze základny **A11**.
3. K čištění ultrazvukového disku **A9** používejte pouze dodávaný kartáček **A14**.
4. Opatrně otvře disk **A9** kartáčkem **A14**, abyste z něj odstranili nečistoty a prach – viz obrázek **C**.

**Varování:**

Na kartáček **A14** netlačte, abyste disk **A9** nepoškrábali a nepoškodili.

**Uložení**

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte konektor adaptéru **A13** od zdířky a adaptér **A13** od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů výše.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché a nádržka **A3** není žádná voda.
- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

**Řešení potíží**

Problém	Příčina	Řešení
Zvlhčovač neprodukuje páru.	Síťový adaptér <b>A13</b> není zapojen.	Zapojte síťový adaptér <b>A13</b> do zásuvky.
Zvlhčovač je zapnutý, ale pára se netvoří.	V nádržce <b>A3</b> je příliš málo vody. V nádržce <b>A3</b> je příliš mnoho vody.	Naplníte nádržku <b>A3</b> čistou a studenou vodou. Vylijte přebytečnou vodu.
Pára nepřijemně zapáchá.	Zvlhčovač je nový.	Uvolněte uzávěr <b>A4</b> a nechte nádržku <b>A3</b> vyčichnout po dobu asi 12 hodin na stinném a suchém místě.
Zvlhčovač tvoří velmi málo páry.	Ultrazvukový disk <b>A9</b> je špinavý. V nádržce <b>A3</b> je špinavá voda nebo je tam příliš dlouho.	Odstraňte nečistoty podle pokynů v části „Čištění ultrazvukového disku“. Vyprázdníte nádržku <b>A3</b> , vyčistíte ji a naplníte čistou a studenou vodou.
Zvlhčovač vydává nepřijemný zvuk.	V nádržce <b>A3</b> je příliš málo vody. Zvlhčovač je umístěn na nestabilním povrchu.	Naplníte nádržku <b>A3</b> čistou a studenou vodou. Přemístíte zvlhčovač na rovný a suchý povrch.
Uzávěr <b>A4</b> není možné uvolnit.	Uzávěr <b>A4</b> je moc dotažen.	Pod uzávěr <b>A4</b> nakapejte malé množství tekutého mýdla, abyste jej mohli uvolnit.

**Poznámka:**

Pokud není výše uvedena vaše potíž nebo některý z výše zmíněných problémů přetrvává, vypněte zvlhčovač a přestaňte jej používat. Zvlhčovač neobsahuje části, které by mohl uživatel sám opravit. Obratě se na autorizované servisní středisko.

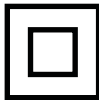
**TECHNICKÉ ÚDAJE****Adaptér**

Vstup ..... 100 – 240 V~, 50 / 60 Hz, 0,5 A  
Výstup ..... 24 V —, 0,5 A

**Zvlhčovač vzduchu**

Jmenovitý příkon ..... 12 W  
Hlučnost ..... 41 dB(A)  
Objem nádržky na vodu ..... 1,8 l  
Zvlhčovací výkon ..... 120 ml/h  
Doba provozu na jedno naplnění ..... 15 hod (vysoká rychlost),  
25 - 30 hod (nízká rychlost)  
Doporučené plocha místnosti ..... 23 m<sup>2</sup>  
Rozměry (d × š × v) ..... 18,1 × 18,1 × 21,3 cm  
Délka kabelu ..... 1,5 m  
Hmotnost ..... 0,6 kg

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 41 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

**Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:**

Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.



Výrobek je určený pouze pro použití v domácnosti. Výrobek není určený pro venkovní používání.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

**POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace od správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.